

PAYS INVITÉ | LA CORÉE DU SUD | 대한민국

3-4-5|02|2016

WWW.INDUSTRIEDUREVE.COM



# LA FRANCE ET LES CINÉMAS DU MONDE

ÉCHANGES ÉCONOMIQUES, APPORTS TECHNIQUES ET INFLUENCES ARTISTIQUES

Manifestation organisée dans le cadre de l'Année France-Corée 2015-2016 : [www.anneefrancecoree.com](http://www.anneefrancecoree.com)

**INFORMATIONS & RÉSERVATIONS : [WWW.INDUSTRIEDUREVE.COM](http://WWW.INDUSTRIEDUREVE.COM)**



# LES SOIRÉES DE L'INDUSTRIE DU RÊVE

**MERCREDI 3 FÉVRIER 2016**

**SOIRÉE D'OUVERTURE\* | 20H | PROJECTION D'UNE VIE TOUTE NEUVE**

de **Ounie LECOMTE**

2009 / 92 mn / Sélection officielle hors compétition Festival de Cannes 2009

En présence d'**Ounie Lecomte**, réalisatrice et **Kim Hyunseok**, chef opérateur du film  
Soirée animée par **Damien Paccielleri**, journaliste et écrivain spécialiste de l'Asie.

*Séoul, 1975. Jinhee a 9 ans. Son père la place dans un orphelinat tenu par des Soeurs catholiques. Commence alors l'épreuve de la séparation et la longue attente d'une nouvelle famille. Au fil des saisons, les départs des enfants adoptées laissent entrevoir une part du rêve, mais brisent aussi les amitiés à peine nées. Jinhee résiste, car elle sait que la promesse d'une vie toute neuve la séparera à jamais de ceux qu'elle aime.*

7 PARNASSIENS - 98, BOULEVARD DU MONTPARNASSE - 75018 PARIS

**VENDREDI 5 FÉVRIER 2016**

**SOIRÉE DE CLÔTURE\* | 20H | AVANT-PREMIÈRE EXCEPTIONNELLE**

**D'UN JOUR AVEC, UN JOUR SANS** de **HONG Sang-soo**

2015 / 121 mn / Léopard d'Or et meilleure interprétation masculine  
au festival de Locarno 2015

*Le réalisateur Ham Cheonsoo arrive un jour trop tôt dans la ville de Suwon, où il a été invité à parler de son oeuvre. Il profite de cette journée d'attente pour visiter un palais de la ville. Il y rencontre Yoon Heejeong, une artiste locale avec laquelle il va discuter, dîner, boire... Mais il n'est pas tout à fait honnête avec elle...*

REFLET MÉDICIS - 3, RUE CHAMPOLLION - 75005 PARIS

**ÉGALEMENT**

**MERCREDI 3 FÉVRIER 2016 À 20H\***

CINÉMAS DU PALAIS - 40, ALLÉE PARMENTIER - 94000 CRÉTEIL

\*Accès libre sur réservation obligatoire via [www.industriedureve.com](http://www.industriedureve.com)  
(dans la limite des places disponibles)



# 16<sup>ÈMES</sup> RENCONTRES ART & TECHNIQUE

JEUDI 4 FÉVRIER 2016

LA FRANCE ET LES CINÉMAS DU MONDE  
ÉCHANGES ÉCONOMIQUES, APPORTS TECHNIQUES & INFLUENCES ARTISTIQUES  
**PAYS INVITÉ : LA CORÉE DU SUD**

**9H15** **OUVERTURE DU COLLOQUE DES 16ÈMES RENCONTRES ART & TECHNIQUE**  
par Emmanuel SCHLUMBERGER  
Président de Paris Images Cinema - L'industrie du rêve

**9H20** **INTRODUCTION PAR AGNÈS BENAYER**  
Commissaire-générale de l'Année France-Corée

**9H30** **TABLE RONDE 1 | ÉTAT DES LIEUX DU CINÉMA CORÉEN**  
**10H45** **ET DE SES RELATIONS AVEC LA FRANCE : UN MÊME AMOUR DU CINÉMA**

**Avec :** Lee Eun (producteur), Michel Plazanet (directeur-adjoint du département des affaires internationales du CNC), Julien Ezanno (conseiller aux affaires bilatérales du CNC), Alexis Dantec (producteur), Guillaume de Seille (producteur).

Cette première table ronde reviendra sur l'état actuel de l'industrie cinématographique sud-coréenne depuis son ascension fulgurante au début des années 2000 jusqu'à la place prépondérante qu'elle occupe aujourd'hui en Asie à la fois en terme d'ambition artistique, de savoir-faire technique indéniable et d'un marché intérieur florissant. La France ayant été un modèle pour la Corée dans sa volonté d'accompagner et de protéger son cinéma national, nous verrons également quels liens demeurent aujourd'hui les deux pays dans leur passion pour le septième art.

**10H45** **ÉCHANGE EXCEPTIONNEL AVEC ISABELLE HUPPERT**  
**11H30** *In Another Country*, un tournage rêvé en Corée du Sud avec Hong Sang-soo

Témoignage inédit de notre grande comédienne française autour de son expérience sur *In Another Country* (2012), un tournage singulier en Corée du Sud avec Hong Sang-soo, au sein d'une équipe technique réduite et 100% coréenne.



# 16<sup>ÈMES</sup> RENCONTRES ART & TECHNIQUE

JEUDI 4 FÉVRIER 2016

11H30  
13H00

## TABLE RONDE 2 | RETOUR D'EXPÉRIENCE AVEC LA CORÉE : APPRENDRE DES UNS & DES AUTRES modérée par Damien PACCELLIERI

**Avec :** Ounie Lecomte (réalisatrice), Jeon Soo-il (réalisateur), Kim Hyunseok (chef opérateur), Nam Yoon-seok (producteur), Guillaume de la Boulaye (producteur).

Témoignages de réalisateurs, producteurs, techniciens français et coréens ayant travaillé ensemble, de l'écriture aux plateaux de tournage.

Comment l'industrie du cinéma coréen est-elle parvenue en si peu de temps à un tel savoir-faire, trustant de nombreux prix dans les plus grands festivals internationaux ? Quelles sont les possibilités et les limites sur un tournage mixte ?

Nous examinerons comment la Corée peut s'avérer être un partenaire précieux tout en possédant ses propres rythmes, ses modèles d'organisation du travail, ses méthodes de financement, ses systèmes de diffusion des films et conceptions de la fabrication cinématographique. Ceci nous permet de confronter ces cinématographies au modèle français d'une manière complète et productive.

14H30  
16H00

## TABLE RONDE 3 | DE LA CASE À L'ÉCRAN modérée par Damien PACCELLIERI

**Avec :** Lee Eun (producteur), Jean-Marc Rochette (peintre, illustrateur et auteur de BD), Laurent Boileau (réalisateur), Jesus Castro (réalisateur), Ron Dyens (producteur), Maïa Tubiana (productrice).

Ce débat sera consacré au cinéma d'animation et à l'adaptation de bande dessinée, deux aspects que l'on retrouve dans de nombreux projets à l'ADN franco-coréenne. Parmi ceux là *Snowpiercer* de Bong Joon-ho adapté de l'oeuvre de Jacques Lob et Jean-Marc Rochette, et *Couleur de peau : miel* adapté de la bande-dessinée de Jung, soit deux projets d'envergure internationale.

Certains réalisateurs coréens de cinéma d'animation se tournent également vers la France pour mener à bien leurs projets comme Dahee Jeong, produite par Sacrebleu Productions ou Kim Moon-saeng qui adapte actuellement le livre *Les Fourmis* de Bernard Werber en long-métrage d'animation.

16H00  
17H00

## PROJECTION INÉDITE | *Transperceneige*, de la page blanche à l'écran noir de Jesus Castro - Documentaire (54 mn)

Prenez le train en marche pour remonter jusqu'aux origines du projet et plonger dans les coulisses du film de Bong Joon-ho *Snowpiercer*.